



Algemene Spaar en Kredietcoöperatie

Leningsbeleid van ACU 'Polítika di Fiansa'

Kontenido

Definishonnan.....	3
Introdukshon.....	5
Base Legal.....	6
TIPO DI FIANSA.....	6
PROSESO DI PETISHON PA FIANSA.....	7
PROSESO DI APROBASHON / DESAPROBASHON DI PETISHON PA FIANSA	8
KONDISHONNAN DI FIANSA.....	9
GASTUNAN ADISHONAL PA FIANSA.....	12
PAGO DI FIANSA.....	13
LANTA FOR DI AKSHON	13
DEBE ATRASÁ / TERMINASHON DI FIANSA.....	14
MANEHO DI RIESGO DI E PORTAFOLIO DI FIANSA.....	15
APROBASHON, STIPULASHON I VIGENSIA	16
ANEKSO I	17

Definishonnan

Den e reglamentu aki ta komprondé lo siguiente bou di:

ACU: “Algemene Spaar- en Kredietcoöperatie ACU”

Cessie: pasamentu over di sumanan i/òf “claim” nan finansiero di òf ku e sosio tin riba terseronan i ku ta para komo garantia di pago riba fiansa(nan) entregá na e sosio, a base di un kombenio pa esaki, entre e sosio i ACU1;

Denominashon di sèn: tur kantidat di sèn mensioná den e Polítika di Fiansa akí ta na florin antiano (ANG). Pa petishonnan di fiansa di sosionan residensiá na islanan BES, e montante di sèn aplikabel ta e ekivalente na dòler merikano (USD), usando 'conversion rate' 1,79.

Gerensia: e organo statutario ku ta enkargá ku e maneho di ACU ku ta konsistí di Direktor General, Direktor Finansiero i Direktor Operashonal konforme Artíkulo 16 di Statuto.

Entrada bruto: total di entradanan struktural òf regular promé ku deskontá prima i impuesto, na huisio di Komison di Krédito i/òf Gerensia. Entrada ku e sosio ta risibí riba un base permanente i/òf regular, manera salario, (frakshon di) hür di biennan inmóbil a base di kontrato, alimentashon, AOV, AWW, pago di invalides, i/òf kompensashonnan fiho mará na salario (= “toelage”) i/òf otro entrada(nan) mensual bruto, inkluyendo benefisionan a base di kontrato di trabou manera: sèn di fakansi, pago di prima, gratifikashon, kompensashon pa outo, pago di fin di aña i otro pagonan eksepsional ku ta paga e sosio anualmente i ku un durashon mínimo ku ta igual na e término di pago riba e fiansa.

Estado di kuenta: e komprobante ofisial di banko sea pa ku e kuenta koriente, kuenta di spar, òf tarheta di krédito. E estado di kuenta por ta un ekstrakto ofisial imprimí for di online banking òf risibí via pòst. Generalmente ta eksihí estado di kuenta pa kada luna individual pa e proseso di fiansa.

Fiansa: suma di plaka ku ACU ta pone na disposishon di un sosio, a base di un kombenio firmá dor di Gerensia di ACU i e sosio, den kua e sosio ta komprometé su mes pa paga segun kondishonnan i reglanan stipulá pa esaki den e “Polítika di Fiansa”. Fiansa ku debe atrasá (“non-performing loans”): un fiansa kaminda e fiadó no a kumpli ku e pagonan akordá durante un periodo spesífiko i konforme su konbenio.

Propiedat Fidusiaro: un garantia komparabel ku un derecho di retenshon

Forsa di pago: Un porsentahe spesífiko, determiná dor di ACU i/òf regulá dor di Banko Sentral – CBCS, pa kada entrada bruto, kitando tur obligashon mensual.

Garantia di Hipotek: bien(nan) inmóbil di e sosio ku ta para komo garantia di pago pa fiansa(nan) entregá na e sosio, a base di un akta notarial. ACU solamente ta akseptá garantia komo promé beneficiario (eerste begunstigde).

Kobransa (“collections”): 1) etapa final di un siklo di krédito, kaminda mester rekuperá un fiansa pa motibu ku e sosio no a kumpli ku su obligashon mensual di pago riba e fiansa òf falta kompletá pago di un saldo di fiansa ku e debe ainda. 2) E proseso pa eksigí pago i/òf montantenan ku a keda habrí di siklonan di pago ku ya a vense for di sosionan ku no ta kumpliando ku e pagonan planiá, durante un periodo spesífiko, konforme su konbenio.

Komishon di Krédito: miembronan di personal outorisá dor di Gerensia pa evaluá i aprobá petishonnan di fiansa.

Komishon “Petit”: komishon ku ta konsistí di un miembro di komishon di riesgo i dos miembro di komishon pa interesnan kooperativista “Commissie Cooperatieve Belangen” enkargá ku e proseso di apelashon entamá pa un sosio ku su petishon di fianza a wordu ningá, manera stipulá den artíkulo 7 insiso 6 di e Reglamentu Doméstiko di ACU.

Konseho di Supervishon: órgano statutario nombrá dor di sosionan ku ta enkargá ku supervishon i kòntrol riba maneho i direkshon di ACU, na nòmber di sosionan di ACU i konforme artíkulo 22 i 23 di Statuto di ACU.

Pèrdida di Krédito (“Loan Loss”): e pèrdida ku un instituto finansiero ta hiba na momentu ku e sennan ku e ta fia no ta keda pagá bèk òf no ta keda pagá bèk na e tempu akordá.

Polítika di Fiansa (PdF): maneho tokante fianza stipulá dor di Gerensia di ACU ku reglanan i kondishonnan bou di kua un sosio por hasi petishon pa fianza i risibí aprobashon pa esaki.

Saldo Akshon: saldo di e kontribushon mensual obligatorio (artíkulo 14 insiso 3 di Statuto) di tur sosio pa ku e kresementu i fortalesementu di e kapital di ACU.

Sosio: persona natural ku riba su petishon a keda aseptá komo sosio dor òf na nòmber di Gerensia di ACU, konforme artíkulo 5 di Statuto di ACU.

Statuto: Reglanan i stipulashonnan aprobá dor di Reunion General di ACU ku tur sosio i órganonan statutario di ACU mester obedesé na dje.

Vehíkulo: tur tipo di vehíkulo motorisá riba 2, 3, 4 òf mas wil i ku ta kumpli kompletamente ku reglanan vigente di outoridatnan lokal pa por keda usá riba kareteranan públiko.

¹ ACU no ta aseptá “cessie”, konforme lei, riba sumanan akumulá òf di spar den fondonan di spar i seguridat (“spaar-en voorzieningsfonds”), manera deskribí den artíkulo 9.1.2 di “Manual Impuesto riba Salario” (Handleiding Loonbelasting), komo seguridat di pago pa petishonnan di fianza.

² ACU ta ofresé e produkto ‘fiansa huntú’ (gezamenlijke lening) spesifikamente pa Hipotek.

Introdukshon

Dikon un Polítika di Fiansa?

E Polítika di Fiansa su meta primordial ta pa duna direkshon i ta forma alabes e base pa e proseduranan i operashonnan di henter e siklo di fianza (“credit cycle”). E ta konsistí di un konhunto di aktividatnan, ku ta sigui otro, i ta kuminsá for di petishon di fianza den e kooperativa, pasando pa proseso i kondishonnan di fianza, sigui pa e **monitoreo** nesesario i ta terminá ku pagamentu bèk òf rekuperashon di e fianza (“collections”).

Polítika di fianza ta konektá ku kultura i balornan kooperativista:

Pa ACU por yuda su sosionan ku nan nesesidatnan finansiero, promé ku tur kos ta esenshal pa tur sosio ku ta sobrando sèn òf wardando sèn i asina por spar, hasi esaki ku ACU. Huntu ku e obligashon mensual di stòrt sèn pa akshon, sosionan ku ta spar, ta posibilitá ACU pa usa e sèn akí pa fia i yuda otro sosio.

E kultura di krédito i fianza na ACU ta basá riba e siguiente konseptonan básiko:

1. Yuda e sosio ku tin un nesesidat finansiero, basta tin prueba palpabel ku ta garantisá pago kompleto bèk, pa buena marcha di ACU;
2. Yuda e sosio den kasonan di nesesidat finansiero urgente pa despues e paga bèk na un manera hustu;
3. Yuda otro bai dilanti ekonómikamente i finansieramente, pues mehorá e situashon finansiero di nos sosionan.

E dunamentu di krédito mester ta benefisioso i finansieramente saludabel pa e sosio fiadó, pa e por realisá invershon, mehorá su situashon òf atendé nesesidatnan agudo.

E base ofisial di e Polítika di Fiansa

E “Polítika di Fiansa”, ta basá riba artíkulo 3 di Statuto i artíkulo 7 di Reglamentu Doméstiko, ku ta regla e kondishonnan bou di kua ta entregá fiansananan na sosionan.

Ken ta aprobá e Polítika di Fiansa?

Gerensia ta aprobá e “Polítika di Fiansa”, despues di a haña aprobashon di Konseho di Supervishon riba esaki.

Ken tur mester sa di Polítika di Fiansa?

Tur empleado di ACU ku ta aktivo den e proseso di fianza i e Komishon di Krédito mester tin dominio kompleto di e contenido di e Polítika di Fiansa. E Polítika di Fiansa ta komplementá adishonalmente ku proseduranan interno ku ta kontené detayenan spesífiko pa kada produkto di fianza di ACU. I tambe sosionan mester ta bon na altura i mester komprondé e Polítika di Fiansa.

Athunto ta sigui e kondishonnan di e “Polítika di Fiansa”, bou di kua fiansananan ta keda ortogá na sosionan. Komishon di Krédito apoderá dor di Gerensia ta aprobá petishonnan di fianza, teniendo kuenta ku lokual ta stipulá, “Polítika di Fiansa”, Proseduranan interno ” i conforme regulashonnan di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten (CBCS), Banko Sentral di Hulanda (DNB), Outoridat di Merkado Finansiero di Hulanda (AFM), i conforme Leinan di Kòrsou, Sint Maarten i Islanan BES.

Kondishonnan stipulá pa fiansananan deskribí den e proseduranan interno ta un dokumento operashonal pa uso interno di ACU. E dokumento ta suheto na kambio, a base di desishon di Gerensia, segun surgi kambio den esakinan enkuanto e maneho di ACU òf riba merkado finansiero.

Base Legal

E dokumento aki ta tuma den konsiderashon tur e reglanan i regulashonnan aplikabel pa institushon finansiero pa e teritorio nashonal di Kòrsou, Sint Maarten, i Islanan BES.

- Article 14 National Ordinance on the Supervision of Banking and Credit Institutions 1994 (P.B. 1994, no. 4),
- National Ordinance on the Supervision of Banking and Credit Institutions 1994
- Supervisory Regulations I, II, III and IV of the CBCS
- CBCS CoA Manual 2015
- CBCS Policy Memorandum on the Periodic Filing of a Management Report
- Provisions on Preventing Overextension of Credit (POC CBCS)
- Provisions on the disclosure of pricing information on Consumer Credit
- Regeling Financiële Markten BES (Rfm BES)
- Wet Financiële markten BES (Wfm BES)
- Besluit Financiële markten BES (Bfm BES)

TIPO DI FIANSA

ACU ta ofresé e siguiente tipo di fiansan. Den proseduranan interno lo stipulá tur e kondishonnan pa kada tipo di fianza. Esaki por keda adaptá segun kambio den merkado i analisando nesesidat di sosionan

- **“Fiansa Komun”**: fianza personal ku ta aplikabel pa kualke motibu.
- **Fiansa pa kompra di outo nobo**: fianza pa kompra di outo nobo i eventualmente pa paga seguro i impuesto di outo nobo.
- **Fiansa pa kompra di outo segunda mano**: fianza pa kompra di outo segunda mano no mas bieu ku 4 aña i su seguro.
- **Fiansa temporal ku kondishonnan spesial**: “Specials”: fianza personal i/òf di outo ku kondishonnan faborabel stipulá pa Gerensia, basá riba un periodo spesífiko.
- **Fiansa “Estudiantil”**: fianza personal pa studiante bou di 27 aña, pa kubri solamente gastu di estudio.
- **Fiansa pa estudio**: fianza personal pa estudio pa kubri sierto gastu di estudio.
- **Fiansa Hipotek**: Fiansa pa un término largu pa kompra di un propiedat pa uso personal, kaminda e propiedat ta para garantia pa ku e montante di fianza durante e término di fianza.
- **Fiansa pa Negoshi**: fianza pa negoshi (zakelijke lening)
- Tuma nota ku tur fianza menos hipotek tin un durashon di 1 pa 7 aña. I pa fianza Hipotek ta konta ku durashon di máximo 35 aña.

PROSESO DI PETISHON PA FIANSA

Artíkulo 1

Sosio mester hasi petishon pa fianza por eskrito, pa medio di un formulario aprobá pa i distribuí pa Gerensia, i entregué na un di ACU su branches. Tambe si esaki ta posibel por hasi e petishon “online” (internèt E-loan).

1). Mester yena e formulario di petishon kompleto i e sosio mester firma i entregá:

- tur dato relevante di e sosio (huntu ku un kopia di sédula, reibeweis òf pasport);
- motibu pa kiko e fianza lo bai keda usá;
- forma(nan) na disposishon di sosio pa por ofresé garantia di pago pa e fianza pidí;
- tur otro informashon i/òf dokumentashon relevante pa por evaluá e petishon di fianza i ku por fasilitá aprobashon di e fianza.
- Si tin preguntanan ku no a kontestá riba e formulario, por konsiderá e petishon komo no bálido.

2). Huntu ku tur petishon pa fianza e sosio mester entregá:

- un formulario ku e la risibí di ACU kompletamente yená i firmá
- un identifikashon bálido di su persona (sédula, reibeweis òf pasport emití dor di Reino Hulandes);
- su komprobantenan di entrada bruto mensual di último dos (2) lunanan. Pa sosionan penshonado 1 (un) komprobante di entrada di penshun;
- estado di kuenta di banko “bank statement” (kaminda ta risibí entrada) di último dos (2) lunanan i ademas e estado di kuenta di luna yanüari di e aña koriente i esun di desèmber di e aña anterior (si ta nesesario);
- estado di kuenta “statement” di tur tarheta di krédito ku e sosio tin di e último dos (2) lunanan;
- kopia di saldobrief di fiansanan ku otro institushonnan òf ku personanan ku ta emití “bòn”;
- dokumento pa verifiká adrès, p.e. “uittreksel” di kranshi, resibu “utility bill”, estado di kuenta di banko “bank statement” òf tarheta di krédito”;
- deklarashon di trabou di e sosio dirigi na ACU. E deklarashon di trabou no por ta mas bieu ku un (1) luna riba fecha di entrega di petishon di fianza. E deklarashon di trabou ta keda vigente te ku dos (2) luna for di fecha di entrega di petishon di fianza, no opstante durashon di e petishon pa fianza;
- e sosio ku ta residensiá na islanan BES mester kompletá i firma e formulario ‘Profil di sosio’ “Profiel vragenlijst”. Pa preguntanan ku no wòrdu kontestá den e “profiel vragenlijst”, lo por konsiderá e petishon komo no bálido;
- mester entregá tur otro informashon i/òf dokumentashon relevante pa por evaluá e petishon di fianza i ku por fasilitá aprobashon di e fianza tambe.
- Den kaso di un petishon di fianza pa outo nobo, mester entregá ‘car order’ korespondiente.
- Sosio ta obligá pa tin un seguro di riesgo di bida (“overlijdensrisicoverzekering”) pa e fianza durante di e periodo di pago riba saldo di e fianza i ku ACU komo prome benifisiario. Sosio tin e opshon pa tuma e seguro di riesgo di bida via di ACU i di kual e sosio lo keda sigurá te ku su 80 aña di edat.

3). Departamentu di Lending (Fiansa) por informá e sosio ku ta ultrapasá e kriterionan di Polítika di Fiansa, ku e fianza no lo ta posibel pa por ser konsiderá i prosésá di e manera ku e sosio a hasi petishon. Departamentu di Lending (Fiansa) lo mester informá i konsehá e sosio ku kua kriterionan si lo ta posibel pa hasi un pedido di fianza, ku lo por wòrdu evaluá.

4). E Departamentu di lending (Fiansa) tin e kontakto físiko ku e sosio. Asina e departamentu por asesora e sosio i e manera ku e ta splika e nesesidat di e fianza i tambe e manera ku e ta suministrá dokumentashon i otro informashon.

5). ACU por solisitá dato adishonal di persona di kontakto entre otro: kasá, partner registrá i/òf otro persona.

6). Den kaso ku ta usa un bien inmóbil komo garantia, Gerensia i/òf Komishon di Krédito ta pidi pa kada petishon di fianza, aparte di e dokumentonan menshoná bou di insiso 2, e siguiente dokumentonan pa evaluá e petishon di fianza:

- rapòrt di tasashon di biennan inmóbil no mas bieu ku seis (6) luna, di tasadónan aseptá pa ACU den kaso ku un òf mas bien inmóbil ta forma garantia pa e fianza(nan). Komishon i/òf Gerensia, durante di e periodo di término di e fianza, tin derechi pa periódikamente pidi e sosio pa entregá karta di balor (“waardebrieff”) di e bien inmóbil ku ta para komo garantia;
- deklarashon i komprobante di ACU komo promé beneficiario (eerste begunstigde);
- na momentu ku ACU tuma e bien inmóbil komo garantia, e seguro di edifisio “opstalverzekering” i e seguro di kandela mester tin ACU registrá komo promé beneficiario di e bien inmóbil ku ta para komo garantia. Sosio tin e obligashon di entregá komprobante di e seguronan anualmente durante periodo di e término di e fianza;
- tur otro dokumentashon relevante òf nesesario òf ku a keda pidí dor di Gerensia i/òf Komishon di Krédito pa e petishon spesífiko di e sosio. E bien inmóbil mester ta lokalísá den e teritorio den kua e Polítika di Fiansa akí i e Leinan di Pais Kòrsou, Pais Sint Maarten i Islanan BES ta vigente.

7). Gerensia di ACU lo no aprobá petishonnan pa fianza ku lo usa, of ta sospechá pa uso pa finnan ku ta kontra stipulashonnan di lei di Kòrsou, St Maarten i/òf islanan BES.

PROSESO DI APROBASHON / DESAPROBASHON DI PETISHON PA FIANSA

Artíkulo 2

Departamentu di Lending (Fiansa) di ACU lo kontrolá petishon pa fianza i tur dokumentonan entregá door di sosio en konekshon ku tur rekisitonan pa e fianza pidí manera stipulá den e “Polítika di Fiansa”. Den kaso e dokumentashon òf informashon no ta kompleto, lo pone sosio na altura di esaki i lo no prosesá e petishon promé ku tur informashon pidí a wòrdu entregá.

Ora Departamentu di Lending (Fiansa) ta konsiderá e petishon kompleto, lo entregá esaki na Komishon di Krédito di ACU.

Komishon di Krédito ta e komishon ku na nòmber di Gerensia conforme artíkulo 7 di HR por aprobá of desaprobá un petishonnan di fianza akumulá riba un suma di ANG 15.000,= (diesinku mil florin), mientras ku Gerensia ta autorisá i empoderá e hefenan di Branch pa aprobá of desaprobá petishonnan di fianza pa sumanan mas chikí ku ANG 15.000.

Gerensia, lo (of lo laga) evaluá petishonnan di Fiansa pa posibel aprobashon òf desaprobashon di esakinan denter di dies (10) dia laboraal, kontá for di e momento ku e sosio su fail ta kompleto i a entregá tur dokumento nesesario.

1) ACU por suministrá informashon na terser partidonan pa kumpli ku obligashon legal di un instituto finansiero di krédito, manera stipulá den artíkulo 9 insiso d di Reglamentu Doméstiko.

Artíkulo 3 – apelashon di petishon desaprobá

- 1) Komishon “Petit” ta fungi komo e instansia di apelashon pa petishonnan di fianza desaprobá dor di Komishon di Krédito i/òf miembronan di personal enkargá ku petishonnan di fianza na nòmber di Gerensia, según artíkulo 7 insiso 6 di Reglamentu doméstiko.
- 2) Sosio mester apelá na Komishon “Petit” por eskrito no mas lat ku 14 dia kontando for di dia ku e fianza a wordu desaprobá. Petishon ku lo keda entregá mas lat ku 14 dia, no ta bini na remarke pa apelashon.
- 3)
- 4) Komishon “Petit” lo tuma desishon no mas lat ku 30 dia for di momento despues di risibí petishon di apelashon di sosio. Desishon di Komishon “ Petit” ta final.

Artíkulo 4 – konfirmashon di petishon aprobá

- 1) Na momentu di aprobá e fianza, lo firma konbenio di fianza ku sosio i duna esaki un tabèl di e karakteristikanan di e fianza solisitá i un tabèl ku e pagonan mensual (‘amortization table’) riba e fianza durante e periodo di pago riba saldo di e fianza i riba interes di e fianza.
- 2) Despues ku a aprobá e fianza i firma e konbenio di fianza, sosio lo risibí e fianza di ACU.

Artíkulo 5 – atministrashon di informashon

- 1) Gerensia lo warda tur dokumento(nan) relashoná ku petishon di fianza aprobá pa e periodo mínimo determiná pa lei òf dor di e regulador – CBCS despues ku periodo di pago a terminá. i fiansananan desaprobá pa e mesun periodo, despues di desaprobashon.

KONDISHONNAN DI FIANSA

Artíkulo 6 – rekisitonan Statutario i konforme Reglamentu Doméstiko

- 1) Lo no aprobá petishonnan pa fianza ku no ta kumpli ku regla i/òf kondishonnan di e “Polítika di Fianza”, (artíkulo 4 insiso 1 di Statuto i artíkulo 7 insiso 2 di Reglamentu Doméstiko).
- 2) Fiansanan konforme artíkulo 3f di Statuto tambe por wòrdu konsedé na terser partidonan manera stipulá den insiso 2 lèter a te ku e, mientras ku e servisionan ta di importansha sekundario pa loke ta trata e servisionan na su miembronan.
- 3) Pa bin na remarke pa un fianza un sosio mester a kumpli kompletamente ku e depósito mensual den e kapital di e Kooperativa, manera stipulá den artíkulo 14, insiso 3 di Statuto.
- 4) Un fianza no lo wòrdu konsedí si esaki no ta kumpli por lo menos na e siguiente kondishonnan:
 - a). e petishon mester ta por eskrito
 - b). e petishon mester inkluí un deskripsjon kla pa ku e meta pa kua ta deseá e fianza;
 - c). e petishon mester hasi mension di e tipo di garantia;
 - d). e petishon mester inkuí informashon ku ta nesesario pa evaluashon di e petishon, manera mensioná den e Pdf.
- 5) E fianza no ta wòrdu konsedí promé ku e Gerensia a averiguá detayadamente e komportashon di pago i situashon finansiero di e persona ku ta hasi petishon i su garantia pa sigurá su mes ku esaki ta kapas pa kumpli kompletamente i na tempu ku e obligashonnan ku e lo tuma na su enkargo.

Artíkulo 7 – rekesitonan di Banko Sentral (CBCS)

- 1) CBCS a determiná ku promé ku aprobashon di kada un fiansa ACU mester hasi lo siguiente i atministrá e informashon den fail di sosio:
 - ehekutá análisis di entrada / gastunan di sosio;
 - atministrá e historia di sosio;
 - nota e motibu pa e fiansa pidí;
 - e montante aktual i total di e fiansa eksistente i e breakdown di esaki;
 - historia di krédito di sosio (mensioná montantenan, temporada di fiansa i historia di atraso (default)).
- 2) Gerensia lo kalkulá e “Total Debt Service Ratio (TDSR)” pa kada sosio ku ta entregá petishon di fiansa, promé ku por aprobá e fiansa. TDSR ta wòrdu kalkulá na e siguiente manera: (tur pagonan mensual riba tur gastu di kosto di bida i riba tur fiansan) dividí dor di (entrada bruto mensual). Lo apliká e kalkulashon di TDSR manera preskribí i publiká dor di CBCS, konosí komo “Provisions on Preventing Overextension of Credit”.
- 3) Gerensia lo no aprobá petishon di fiansa si e pagonan mensual riba e fiansa (pagonan kombiná di tur fiansa eksistente of proponé) lo surpasá 37% di e TDSR i/òf for di informashon na disposishon di ACU, por konkluí ku e fiansa pidí lo kousa e TDSR pa surpasá 37%. Kasonan di eksepsion semper mester wòrdu motivá i dokumentá dor di ACU.
- 4) Tur konbenio di fiansa lo inkluí e APR manera preskribí i publiká door di CBCS, konosí komo “Provisions on the Disclosure of Pricing Information on Consumer credit”. E APR tambe mester wòrdu stipulá na sosio na momento ku sosio ta informá riba posibel fiansa.
- 5) E porsentahe máksimo di APR ta stipulá door di CBCS i aktualmente ta konsistí di 27% pa aña pa fiansan ku tin un durashon di mas ku 3 (tres) luna. Pa fiansan ku durashon mas kòrtiku, Korte di Apelashon a stipulá un APR di 45%.

Artíkulo 8 – kondishonnan di fiansa adishonal

- 1) ACU lo no aprobá petishon di fiansa na un sosio di ken su salario mensual neto ta bou di e nivel di pobresa, manera determiná pa Ofisina Sentral di Statistik (Centraal Bureau voor de Statistiek) di Kòrsou, en todo kaso di e lugá unda e sosio ta biba.
- 2) ACU por balorá i duna preis na su fiansan na sosio basá riba “risk-based pricing”. “Risk-based pricing” ta enserá pa establese un struktura di preis diferente kual lo determiná tarifanan di fiansa basá riba e riesgo di krédito di un individuo. Através di un bon programa di fiansa basá riba riesgo, ACU lo tin e posibilidat pa entregá/duna fiansa na sosionan ku un riesgo un tiki mas haltu bou di sierto kondishonnan stipulá den e proseduranan interno. E interes stipula entre 12% i 15%.
- 3) ACU por eksigí ku e sosio ta risibí su salario na ACU en bes di via un otro banko lokal. Ademas, ACU por eksigí di sosio ku su pago bèk di e fiansa, lo pasa dirèkt for di e salario pa ACU (dedukshon direkto) (directe inhouding). Gerensia tin e prerogativa pa eksigí pa promé dedukshon direkto via doño di trabou pasa promé ku entrega di e fiansa. ACU semper lo kumpli ku rekesitonan di lei tokante e tópiko aki, manera stipulá den artíkulo 7A:1614g Kódigo Sivil, kual ta limitá e dedukshon direkto (directe inhouding) na un porsentahe máksimo.

- 4) Un persona ku a bira sosio nobo no ta bin na remarke mesora pa haña fianza. E mester warda por lo ménos seis (6) luna promé ku e por hasi petishon pa fianza. Durante e periodo akí e mester a kumpli ku e stipulashon den artíkulo 14, insiso 3 di Statuto di ACU ku ta stipulá e montante mínimo ku tur sosio mester depositá mensualmente riba kapital di ACU. Despues di e periodo di seis (6) luna un sosio nobo por apliká pa un fianza, basta ku e sosio nobo en kuestion regla i presentá un komprobante di su pago bèk di e fianza, dirèkt for di e salario promé ku e risibí e fianza (dedukshon direkto) (directe inhouding) of via un débito direkto. Durante e periodo akí e sosio mester a kumpli tur luna ku e obligashon di a stòrt e montante mínimo mensual na akshon. Komishon di Krédito ta keda ku e prerogativa pa hasi eksepsion pa kasonan spesial.
- 5) Un sosio di **68 aña di edat** òf mas por apliká pa un fianza te na un **máximo di ANG 40.000,=** (kuarenta mil florin) sin e eksigensia di seguridat pa fianza i konforme otro stipulashonnan di e “Polítika di Fiansa” i “prosesonan interno”. Pa petishonnan di fianza di sosionan di 68 aña di edat òf mas, i ku ta suma mas ku ANG 40.000,= (kuarenta mil florin) Komishon di Krédito i/òf Gerensia ta eksigí garantia den forma di, hipotek òf un otro forma satisfaktorio di seguridat pa e montante di fianza solisitá. Esaki tambe ta aplikabel pa sosionan ku ta kumpli 68 aña durante di e periodo di pago di e fianza. Den e kaso akí, e montante ku e garantia mester kubri ta henter e montante di fianza.
- 6) Pa tur aplikashon pa tur tipo fianza, inkluyendo fiansananan di outo, ku Komishon òf Gerensia a aprobá i a base di kua e sosio en kuestion durante e periodo di pago riba e fianza lo kumpli 81 aña òf mas di edat, Komishon di Krédito i/òf Gerensia ta obligá di eksigí garantia den forma di, hipotek òf un otro forma satisfaktorio di seguridat pa e montante di fianza solisitá. E Polítika di Fiansa no ta pèrmití eksepsion ku e regla akí.
- 7) Pa sumanan di fianza riba ANG 55.000,= (sinkuenta i sinku mil florin), Komishon di Krédito/Gerensia ta eksigí garantia den forma di, hipotek òf un otro forma satisfaktorio di seguridat pa e montante di fianza solisitá, komo kondishonnan pa por entregá kualke fianza aprobá na e sosio. Ta na pregorativa di Gerensia/Komishon di Krédito basa riba e risiko profil di e sosio pa por eksigí garantia pa sumanan di fianza bou di ANG 55.000.
- 8) Petishon di fianza pa kua Komishon di Krédito i/òf Gerensia a pidi e sosio informashon i dokumentashon adishonal pa posibel aprobashon òf desaprobashon i ku e sosio no a entregá denter di 30 (trinta) dia ku Komishon di Krédito i/òf Gerensia a solisitá esaki(nan) serka e sosio, lo ta keda kanselá outomátikamente.

9) Saldo di e sosio su akshon ku mester ta por lo mínimo:

- Pa “Fiansa Komun” (i/òf Specials), e saldo di akshon mester ta por lo mínimo **1/16 parti** di saldo total di su fiansa eksistente, huntu ku e suma di fiansa pidí.

- Pa “Fiansa outo nobo”, e saldo di akshon mester ta por lo mínimo **1/20 parti** di saldo total di su fiansa eksistente, huntu ku e suma di fiansa pidí;

- Pa “Fiansa outo 2do mano”, e saldo di akshon mester ta por lo mínimo **1/20 parti** di saldo total di su fiansa pidí;

- Pa “Fiansa Estudiantil”, e saldo di akshon mester ta por lo mínimo **1/20 parti** di saldo total di su fiansa eksistente, huntu ku e suma di fiansa pidí;

- Pa “Fiansa Estudio”, e saldo di akshon mester ta por lo mínimo **1/20 parti** di saldo total di su fiansa eksistente, huntu ku e suma di fiansa pidí

Artíkulo 9 – seguro di bida / riesgo

- 1) Ora ta sera un fiansa, sosio ta obligá pa sera un seguro di bida na un seguro rekonosí pa ACU i outorisá den e país akí. E seguro di bida mester ta pa un periodo di por lo menos e término di e fiansa i e mester kubri e riesgo di pago di e debe residual di e fiansa den kaso di fayesimentu. ACU mester wòrdu registrá komo promé beneficiario den e polis.
- 2) Den sierto kaso, ACU tambe por eksigí un seguro kontra riesgo komo kondishon pa un fiansa, por ehèmpel, den kaso di un fiansa hipotekario òf un otro fiansa unda komo un edifisio ta wòrdu ofresé komo garantia. Proseduranan interno lo preskirbí esaki si ta nesesario.
- 3) Si e término di e fiansa kambia, e sosio ta obligá pa prolongá e periodo di e seguro proposhonalmente,
- 4) Si e periodo di e seguro no kubri e término di e fiansa òf si e seguro no por wòrdu suministrá, e sosio mester duna un forma alternativa di garantia ku Gerensia ta konsiderá adekuá.

GASTUNAN ADISHONAL PA FIANSA

Artíkulo 10

Ta inkorporá e siguiente gastunan adishonal pa tur fiansa komo parti di e montante total di un fiansa entregá:

- Gastu atministrativo un biaha, mas impuesto si ta aplikabel.
- Gastu pa sera fiansa “afsluitprovisie” mas impuesto (si ta aplikabel).

Prima di Seguro di riesgo di morto (ku posibel rekargo adishonal – risico opslag) den kaso ku e seguro di riesgo di morto ta bai via di ACU. E prima di seguro akí ta aplikabel pa e sosio te ku 80 aña (e luna ku e sosio ta hasi 81 aña ya kaba e no ta sigurá mas). Den e suma di e fiansa lo no inkorporá e gastu, pero lo kobra esaki tur luna komo un montante separá.

PAGO DI FIANSA

Artíkulo 11

- 1) Tur pago riba fiansan an entregá mester bai a base di dedukshon direkto via doño di trabou. Gerensia ta keda ku e prerogativa pa den kasonan eksepsional permití pago riba e fiansa(nan) sosodé via un instituto finansiero.
- 2) Pagonan adishonal riba fiansan an eksistente ta posibel na kualke momento. Pagonan adishonal ta keda deskontá for di saldo di e fiansa(nan) eksistente. Den kaso di kanselashon tempran di e fiansa(nan) kompletu, e interes di e tipo di fiansa ei ta keda apliká kontando for di último pago ku e fiansa a risibí te ku e dia ku a hasi e pago kompletu i tur seguridat pa ku pago di e fiansa(nan) konserní lo keda kanselá òf lo kai liber. ACU ta kobra un montante pa kanselashon trempan di fiansa, pa kada fiansa. E montante pa kanselashon trempan lo keda stipulá den proseduranan interno.
- 3) Un sosio ku pidi pa baha e suma mensual di pago di su fiansa(nan) i Gerensia a konsedé esaki konforme reglanan vigente di ACU, no por bin na remarke pa hasi petishon pa ningun tipo di fiansa pa 12 (diesdos) luna largu, despues ku a baha e suma di pago di su fiansa(nan), kontando for di e dia ku ACU a risibí e promé pago di e suma nobo rebahá di pago di su fiansa(nan). Den kaso ku e sosio likidá su debe kompletu promé ku e término di “diesdos luna” e stipulashon akí no ta apliká.

LANTA FOR DI AKSHON

Artíkulo 12

Un sosio ku tin fiansa i pidi pa lanta un suma for di su kuenta di miembresia no por bin na remarke pa hasi petishon pa ningun tipo di fiansa pa 6 (seis) luna largu despues ku ela lanta e suma for di su kuenta di miembresia, kontando for di e dia ku el a lanta esaki. Gerensia ta keda ku e prerogativa pa den kasonan di urgensia finansiero sosial hasi eksepsion den esaki i desviá for di e periodo stipulá di 6 (seis) luna, a base di lokual ta stipulá den e proseduranan interno. Den kaso ku konsedé e sosio pa lanta un suma for di su kuenta di miembresia konforme artíkulo 14 di Statuto, e saldo di su kuenta di miembresia despues di a lanta un suma for di esaki mester kumpli ku loke ta eksigensia pa saldo mínimo di kuenta di miembresia pa loke ta su saldo di fiansa(nan) manera preskribí den e proseduranan interno.

Artíkulo 13

Un sosio ku tin un saldo habrí pa kualke tipo di fiansa na ACU, no por bin na remarke pa un aprobashon di su petishon pa retiro di su miembresia. E sosio na su turno mester kumpli ku pago kompletu di e saldo kompletu di fiansa (suma i interes) ku e tin habrí promé. Den e Reglamentu Doméstiko, na artíkulo 13 insiso di ACU ta stipulá ku, den tur kaso nesensario i pa evitá pèrdida, ACU por eksigí pago inmediato di e montante kompletu di fiansa di un sosio. Komo un kaso di riesgo di pèrdida pa ACU ta konsiderá tambe e kanselashon di afiliashon di un sosio ku tin fiansa na ACU.

Artíkulo 14

Pa mantené e solvensia di ACU, no ta promové e likidashon di debe pa medio di saldo di akshon di e sosio. Den situashonnan eksepsional por proponé pa konsiderá un tal likidashon pa Komishon di Krédito.

E Polítika akí ta proponé ku semper mester purba e ora ei pa usa un parti di e saldo di akshon pa redusí e gastunan mensual te na un nivel ku e sosio por karga sobrá di e fianza. Pues, e ophetivo nunca no mester ta pa likidá henter e saldo di e fianza ku tur akshon disponibel.

DEBE ATRASÁ / TERMINASHON DI FIANSA

Artíkulo 15

1. Konforme artikulo 10 di e Reglamentu Doméstiko; E montante ku e sosio te debe na e Kooperativa den kuadro di un fianza konsedí dor di e Kooperativa por wòrdu eksigí inmediatamente, sin kanselashon òf notifikashon di inkumplimentu, den e siguiente kasonan:
 - a. Den kaso di fayasimentu di e sosio;
 - b. si e sosio kanselá su miembresia di e Kooperativa;
 - c. si e miembro establesé su mes pafó di e teritorionan di Kòrsou, Sint Maarten i/òf e islanan BES;
 - d. den kaso di kiebro òf suspenshon di pago di e fiadó òf si esaki di kualke forma pèrdè disposishon òf maneho di su biennan, sea dor di desishon hudisial òf conforme lei;
 - e. si un terser partido a pone beslag riba e biennan òf claimnan di e sosio via órden di ehekushon òf embargo preventivo (executoriaal of conservatoir beslag), òf si e sosio a wòrdu sequestrá dor di un terser partido;
 - f. si e sosio no paga na tempu un di e amortisashonnan ku e debe riba e kapital òf pagonan ku e debe pa ku gastunan;
 - g. si e sosio tin un debe ku e no a notifiká e Kooperativa di esaki promé ku ela sera e fianza òf un debe ku ela sera despues di esaki ku un terser partido;
 - h. si un di e kasonan menshoná den e paragrafnan a), d) òf e), pa loke ta konserní e garantia, òf si e solvensia di un garantia a bira insuficiente – solamente na diskreshon di e Gerensia - i e sosio no a suministrá inmediatamente un garantianobo ku Gerensia a konsiderá suficiente;
 - i. si e sosio a sede su claimnan riba su doño di trabou pa ku e Kooperativa, i a keda sin sede e Kooperativa inmediatamente e parti suseptibel ku e tin ku claim na su doño di trabou nobo pa kualke motibu den kaso di kambio di doño di trabou;
 - j. si un outorisashon notarial a wòrdu otorgá na e Kooperativa para dedukshon di entrada, wachtgeld (pago pa disponibilitat) òf penshun òf parti di esakinan, despues ku e persona (hurídiko) na ken ta debe e entrada, e wachtgeld òf e penshun a informá e Kooperativa ku e entrada, wachtgeld òf e penshun lo wòrdu redusí òf lo stòp, òf ku for di esaki pago mester wòrdu hasí na otronan;
 - k. den tur otro kaso den kua esaki ta nesesario pa evitá pèrdida pa e Kooperativa.
- 2) Konforme artikulo 12 di e Reglamentu Doméstiko; Den kaso ku un periodo manera akordá den un kontrato di fianza ku e Kooperativa no ta wòrdu pagá durante tres (3) luna, Gerensia por kanselá miembresia i kobra e montante ku debe e Kooperativa despues di rekordatorio na e respektivo sosio. Kualke kobro hudisial òf èkstra hudisial di kualke montante ku un sosio ta debe e Kooperativa, independiente di kiko a originá esaki, lo ta pa kuenta di e respektivo sosio.
- 3) E Kooperativa semper por likidá loke e tin ku claim ku eksigensia òf bou di kondishonnan di sosionan di e Kooperativa, ku tur kos ku nan debe e Kooperativa òf a garantisá pa e Kooperativa.
- 4) Un sosio ku debe atrasá di pago bèk riba su fianza, ku of sin areglo, no por bin na remarke pa apliká pa ningun tipo di fianza mientras ku e atraso komploto di su fianza no ser kanselá, ku eksepsion di renobashon di su fianza ku ta enserá sentralisashon di tur debe i ku ta kumpli kompletamente ku tur otro regla i kondishonnan di e Politika di fianza.

- 5) Su historial di pago mester muestra ku e tin un mínimo di 6 (seis) luna konsekutibo kumpliando ku e pagonan mensual di tur fianza ku e tin na ACU.
- 6) Un sosio ku a kaba di kumpli ku un areglo spesial di pago, debí na un debe atrasá di pago riba su fianza mester warda 6 (seis) luna, kontando for di e dia ku e debe atrasá ta kanselá por completo, promé ku e por bin na remarke pa apliká pa un fianza.
- 7) Un sosio ku a refinansiá su fianza i a kumpli ku tur pago mensual di fianza i “akshon” durante 6 (seis) luna, lo wòrdu traspasá for di debe atrasá bèk pa e portofolio di fianza. I por bini bèk na remarke pa apliká pa un fianza. Tuma nota ku lo tene kuenta den evaluashon si ku den pasado sosio tabatatin un debe atrasá riba su fianza;
- 8) Na momentu ku un sosio ku debe atrasá a kaba di paga su debe completo, Gerensia, conforme artíkulo 9 di Statuto, por proponé pa rayé komo sosio.

MANEHO DI RIESGO DI E PORTAFOLIO DI FIANSA

Artíkulo 16

E riesgo di otorgá un fianza ta enserá e posibilidat ku e debedó òf fiadó lo no kumpli ku su debernan di pago di su fianza, ku konsekuensha un pèrdida of prehuisio riba e fianza. Esaki ta inkluí tambe e riesgo ku lo no por likidá e saldo eventual di e fianza.

Konsientisashon di e riesgo di nos finansanan i komposishon di riesgo di nos portafolio di fianza ta unu importante pa ACU i pa e órganonan regulador manera CBCS pa Kòrsou i Sint Maarten i DNB na Boneiru. E maneho di riesgo di ACU ta tene na kuenta ku regulashon di órganonan di supervishon eksterno. E manera di analisá riesgonan, otorgá un fianza i kon ta manehá e riesgo di fianza ta derivá di vários artíkulonon di Banko Sentral – CBCS (artíkulo 21, insiso 2 di LBTK 1994/2015; Supervisory Regulations III and IV; CBCS Policy Memorandum on the periodic issuance of a management report):

Referí na Anekso i kaminda ta duna un splikashon di e klasifikashon di fianza.

Artíkulo 17

“Refinansamentu” (Herfinancieringen) ta klasifiká den kategoria D i mester tin e provishonnan adekuá. E refinansamentu lo keda kategoria D te ora ku a risibí 3 pago mensual konsekutibo i completo. Supsekuentemente por subi e klasifikashon pa kategoria C. Si e pago mensual ta sigui korektamente i por completo e fianza por bira kategoria B despues di 6 luna konsekutibo di bon risibimentu di pago. Un refinansamentu nunca por bira kategoria “A”.

Artíkulo 18 – Petishonnan di fianza na BES

Petishonnan di fianza di sosionan bibá na Islanan BES na promé instante lo keda evaluá pa posibel aprobashon conforme e lei “Wet financiële markten BES” (“Wfm BES”) (Lei merkadonan finansiero BES) i e dekreto real “Besluit financiële markten BES” (Bfm BES”) (Dekreto merkadonan finansiero BES) i por lo demas e stipulashonnan di e “Polítika di Fianza” i e “Manual di Produkto, Riesgo i Preis di Krédito” lo konta pa e petishonnan di fianza ariba mensioná. Den kaso ku stipulashonnan, reglanan i kondishonnan di e “Polítika di Fianza” akí ta empugná ku leinan i stipulashonnan di Islanan BES, e leinan i stipulashonnan di Islanan BES ta konta.

APROBASHON, STIPULASHON I VIGENSIA

Artíkulo 19

- 1) E "Polítika di Fiansa" akí, conforme artíkulo 7 insiso 2 di "Reglamentu Doméstiko" di "Algemene Spaar- en Kredietcoöperatie ACU" a wòrdu stipulá i disidí dor di Gerensia i Konseho di Supervishon di "Algemene Spaar- en Kredietcoöperatie ACU", pa medio di un desishon di dia(fecha Desishon Gerensia i Konseho di Supervishon).
- 2) E ta drenta na vigor e dia despues di su publikashon riba fecha ku ta publiká e PdF. Solamente e parti general di e PdF ta wòrdu publiká.
- 3) Petishonnan di fianza entregá te ku fecha di publikashon lo keda prosená i evaluá dor di Komishon di Krédito i Gerensia pa aprobashon òf desaprobashon, conforme stipulashonnan di e "Polítika di Fiansa" vigente te ku e momento ei.
- 4) Den kaso ku stipulashonnan, reglanan i kondishonnan di e "Polítika di Fiansa" akí ta empugná ku Statuto i Reglamentu Doméstiko, stipulashonnan i reglanan di Statuto i Reglamentu Doméstiko ta konta.

Na nòmber di Gerensia (den funshon interino) i Konseho di Supervishon di "Algemene Spaar- en Kredietcoöperatie ACU",

Valeska Richards
Gerensia (interino)

Dieudonne van der Veen
Presidente Konseho di Supervishon

Edward Selberie
Vice-Presidente Konseho di Supervishon

Jacques Heide
Sekretario Konseho di Supervishon

ANEKSO I

Fiansanan mester karga semper e impuestonan aplikabel (manera por ehèmpel OB òf Sales Tax) pa ku e huridikshon unda e operashon di fianza ta ser realisá.

Segun e reglanan di Banko Sentral (CBCS), e klasifikashon di riesgo i maneho di e portafolio di tur e fiansan mester sigui e reglanan (guidelines) stipulá:

E determinashon di riesgo di e portafolio di fianza ta midí riba un base agregá (kumulativo). Observando e pago hasí ku ta mas bieu. Esaki kier men ku tur fianza ku a otorgá na un persona semper mester ta agrupá, si esaki ta e kaso. E agrupashon, i e pagamentu risibí mas bieu ta determiná e klasifikashon. E klasifikashon ta determiná di e siguiente forma:

1. Klasifikashon A: Ora e saldo di e fianza(nan) ta up-to-date i no tin atraso di mas ku 30 dia.
2. Klasifikashon B: Ora e saldo di e fianza(nan) tin un atraso di entre 31 te ku 60 dia, na e risibimentu di e pagonan mensual i kompleto di e fianza.
3. Klasifikashon C: Ora e saldo di e fianza(nan) tin un atraso di entre 61 te ku 120 dia den e risibimentu di e pagonan mensual i kompleto di e fianza.
4. Klasifikashon D: Ora e saldo di e fianza(nan) tin un atraso di entre 121 te ku 180 dia den e risibimentu di e pagonan mensual i kompleto di e fianza.
5. Klasifikashon E: Ora e saldo di e fianza(nan) tin un atraso mas grandi ku 180 dia den e risibimentu di e pagonan mensual i kompleto di e fianza.

Pa e obligashonnan mensual di pago bèk di fianza ta kuminsá kontá e retraso for di e promé momento ku mester a risibí e pago konforme e kontrato di fianza.